

Návod k použití

2023-03-15

Curera® Polohovací polštář Curera®

Obdélníkový polštář

Curera® Polohovací válec

Curera® Polštář na podporu

zad Curera® Polštář na krk

Curera® Multi Pillow

Curera® Torso Support Pillow

Curera® Abduction Pillow

Curera® Curera Curera®

Triangle Pillow Curera®

Support Wedge Curera® S-

Shaped Pillow Curera® Ear

Pillow

Curera® oddělovač

nohou/kolen Optimal

Hygienický polštář

Optimal Sens polštář

Molly Ochrana paty



Návod k použití číslo položky: 95-001105



7731345015521



Obsah

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	1
1 Úvod.....	2
1.1 <i>Obecné informace.....</i>	2
1.2 <i>Účel použití.....</i>	2
1.3 <i>Cílový uživatel.....</i>	2
1.4 <i>Prostředí pro použití.....</i>	2
1.5 <i>Indikace.....</i>	2
1.6 <i>Kontraindikace</i>	2
1.7 <i>Klinický přínos</i>	2
2 Provoz	3
2.1 <i>Molly Heel Protector</i>	3
2.2 <i>Curera Support Wedge.....</i>	3
2.3 <i>Curera Polohovací polštáře</i>	4
3 Popis produktu.....	5
3.1 <i>Curera® Separátor nohou/kolen</i>	5
3.2 <i>Optimální hygienický polštář</i>	5
3.3 <i>Polštář Optimal Sens.....</i>	5
3.4 <i>Podpůrný klín Curera®</i>	5
3.5 <i>Molly Ochrana pat.....</i>	5
3.6 <i>Polohovací polštáře Curera®</i>	5
4 Opětovné použití a čištění.....	6
4.1 <i>Vnitřní polštář</i>	6
4.2 <i>Polštáře</i>	6
4.3 <i>Pěnové jádro</i>	6
4.4 <i>Obaly.....</i>	7
5 Skladování	7
6 Údržba.....	7
7 Symboly.....	8
7.1 <i>Označení</i>	8
7.2 <i>Symboly</i>	8
8 Další informace	9
8.1 <i>Doporučená životnost výrobku</i>	9
8.2 <i>Demontáž a recyklace.....</i>	9
8.3 <i>Vrácení.....</i>	9



VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím nebo opravou si přečtěte všechny pokyny

POZOR! Abyste minimalizovali riziko požáru, zranění osob a poškození zařízení/majetku, dodržujte následující pokyny:

1. Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Výrobek se nesmí kombinovat, montovat ani opravovat s jinými díly, příslušenstvím, nebo náhradními díly, než které jsou popsány v této příručce nebo jiné dokumentaci vydané společností Care of Sweden.
2. Nepoužívejte jej v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů, jako jsou ohně, hořící cigarety, nebo horké lampy, ani v kontaktu s nimi. Přestože výrobek prošel požárními zkouškami, může dojít k jeho poškození, pokud se dostane do kontaktu se zdroji ohně.
3. Umístěte a používejte výrobek tak, aby nedošlo k jeho rozdrčení nebo poškození. Zvláštní pozornost věnujte místům, kde se používají zábradlí u lůžka. Vyvarujte se poranění ostrými předměty, které mohou ovlivnit funkci hygienického krytu.
4. Hygienický kryt nepropouští kapalinu ani vzduch, ale je paropropustný (odvádí páry). Dbejte na správnou polohu pacienta, abyste předešli riziku udušení.
5. Nepoužívejte jiné plně krycí plastové chrániče v kombinaci s hygienickým krytem, protože to může ovlivnit propustnost par.

1 Úvod



Před použitím si vždy přečtěte návod k použití.

1.1 Obecné informace

Výrobek je zdravotnický prostředek s označením CE v souladu s MDR (EU) 2017/745. Podle tohoto nařízení je výrobce povinen hlásit všechny nehody nebo incidenty týkající se výrobků. Veškeré informace týkající se nehod nebo incidentů v souvislosti s našimi výrobky je třeba neprodleně nahlásit společnosti Care of Sweden.

1.2 Účel použití

Polohovací polštáře jsou určeny k polohování, prevenci tlakových vředů/poranění tlakem a jako pomůcka k úlevě od tlakových vředů/poranění tlakem (PU/PI).

1.3 Cílový uživatel

Polohovací polštáře jsou určeny pro všechny typy pacientů.

1.4 Prostředí pro použití

Polohovací polštáře jsou určeny k použití ve všech typech zdravotnických zařízení, včetně domácí péče.

1.5 Indikace

Pro pacienty se zvýšeným rizikem tlakových vředů/poranění tlakem (PU/PI).

1.6 Kontraindikace

Nejsou známy žádné kontraindikace. Musí se používat tak, aby se zabránilo hyperextenzi, spasticitě a kontrakturám.

1.7 Klinický přínos

Klinický přínos produktů uvedených v tomto návodu k použití je následující:

- Redistribuce tlaku
- Comfort
- Bezpečnost
- Snadná manipulace

2 Provoz

Při vybalování zkontrolujte, zda nejsou poškozeny žádné díly. Pokud zjistíte nějaké poškození, kontaktujte před použitím výrobku společnost Care of Sweden nebo místního distributora.

2.1 Molly Heel Protector

- 1 Umístíte ochranu paty na nohu. Mezi výrobek a kůži vždy použijte gázový obvaz.
- 2 Počkejte 15-20 minut, než se pěna přizpůsobí noze pacienta.
- 3 Zkontrolujte vzdálenost mezi patou a matrací, měla by být přibližně 2 cm. Pokud je vzdálenost příliš velká, je třeba použít menší velikost. Pokud je vzdálenost příliš malá, měla by být použita větší velikost.

Poznámka:

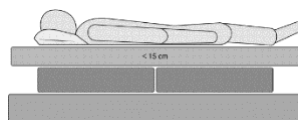
- Když pacient leží na boku, měl by být výrobek otočen tak, aby otvor směřoval k matraci, aby byla výška správná.
- Při použití výrobku pro prevenci křížení nohou by měl být výrobek umístěn na zdravou nohu.

2.2 Curera Support Wedge

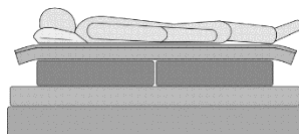
Podpěrný klín může být umístěn různými způsoby.

Níže jsou uvedeny tři různé příklady:

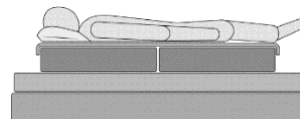
U matrace do výšky 15 cm lze pod matraci umístit dva opěrné klíny.



V případě použití překryvné matrace lze mezi překryvnou matrací a matrací umístit dva podpěrné klíny.



Pokud je náhradní matrace vyšší než 15 cm, lze mezi prostěradlo a matrací umístit dvě podpěry.



2.3 Curera Polohovací polštáře

Na tyto polštáře se vztahuje následující provoz:

Obdélníkový polštář

Curera® Polohovací válec

Curera® Polštář na podporu

zad Curera® Polštář na krk

C u r e r a® Multi Pillow

Podpůrný polštář pro trup

Curera® Abdukční polštář

Curera® Zakřivený polštář

Curera® Trojúhelníkový

polštář Curera® Polštář ve

tvaru S Curera® Ušní polštář

Curera® Polštář pro uši

Curera® oddělovač

nohou/kolen Optimal

Hygienic Pillow Optimal Sens

pillow

Při použití těchto produktů lze polohu určit na základě diagnózy. Doporučuje se pravidelně měnit polohu. Časové intervaly musí určit ošetřující personál na základě diagnózy, stavu a celkového zdravotního stavu. Pro větší pohodlí pacienta se doporučuje nepoužívat hygienický kryt přímo na kůži.

3 Popis produktu

Výrobky splňují příslušné požadavky následujících norem: SS 876 00 01, SS 876 00 04, SS 876 00 02, SS-EN-ISO 14971, SS-EN ISO 10993-1, SS-EN ISO 12952-1.

3.1 Curera® Separátor nohou/kolen

Oddělovač nohou slouží k tomu, aby nohy byly od sebe. Je vyroben z pevné pěny s určitou mírou pružnosti, která poskytuje pacientovi oporu.

Pěnové jádro: Vulkanizovaná pryž

Obálka: Polyester

3.2 Optimální hygienický polštář

Polštář Optimal Hygienic je kvalitní a pohodlný polštář.

Náplň: Výplň: polyester/kuličkové vlákno.

Obálka: Polyuretanem potažený polyester

3.3 Polštář Optimal Sens

Optimal Sens je anatomicky tvarovaný polštář na spaní navržený v souladu s ergonomickými zásadami pro podporu hlavy a krku.

Náplň: Viskózní elastická paměťová pěna

Obálka: Polyuretanem potažený polyester

3.4 Podpůrný klín Curera®

Podpěrný klín lze použít různými způsoby v závislosti na použité matraci, více informací naleznete v části 2.2.

Pěnové jádro: 100 % studená pěna

Obálka: Polyuretanem potažený polyester

3.5 Molly Ochrana podpatků

Výrobek má jádro z viskoelastické pěny a hygienický potah. Potah je odolný vůči tekutinám, ale zároveň propustný pro páry a je snímatelný a prateľný.

Pěnové jádro: 100% viskoelastická pěna (tzv. paměťová pěna)

Obálka: Polyuretan pokrytý polyesterem

3.6 Polohovací polštáře Curera®

Polohovací váleček Curera®, obdélníkový polštář Curera®, polštář Curera® Multi Pillow, polštář Curera® Neck Pillow, polštář Curera® Backrest Pillow, polštář Curera® Torso Support Pillow, polštář Curera® Triangle Pillow, polštář Curera® Curved Pillow, polštář Curera® Abduction Pillow, polštář Curera® Ear Pillow, polštář Curera® S-Shaped Pillow.

Náplň: 50 % pěna, 50 % polyesterová vlákna

Obálka: Polyuretan pokrytý polyesterem

4 Opětovné použití a čištění

Výrobek je opakovaně použitelný. Před dalším použitím výrobku pro nového pacienta se doporučuje výrobek vyčistit. Vždy dodržujte místní pokyny a návod k použití čisticího a dezinfekčního prostředku. V případě nejasností se obraťte na svého vedoucího hygieny nebo na společnost Care of Sweden, aby vám pomohli a poskytli pokyny.

4.1 Vnitřní polštář

Obdélníkový polštář Curera®, **polohovací váleček** Curera®, **polštář na podporu zad** Curera®, **polštář na podporu krku** Curera®, **polštář na podporu trupu** Curera®, **polštář na podporu abdukce** Curera®, **polštář v zakřiveném tvaru** Curera®, **polštář ve tvaru trojúhelníku** Curera®, **polštář na podporu uší** Curera®:



Při používání sušičky zabraňte nadměrnému sušení. Pro rychlejší sušení spusťte cyklus odstředování 3-4krát.

4.2 Polštáře

Optimální hygienický polštář a Optimální polštář Sens:



Hygienický kryt zcela uzavírá a chrání jádro, takže je jen zřídka nutné jej čistit. Pokud je čištění nutné, vyčistěte znečištěné místo jemným čisticím prostředkem (např. prostředkem na mytí nádobí) a vodou (např. postříkejte ho sprchovou hlavicí).

Opatrně vymačkejte vodu. Pěnové jádro neždímejte ani neotáčejte, abyste z něj vybrali vodu. Jádro nechte vyschnout na teplém a větraném místě (ne na přímém slunci). Před dalším použitím musí být jádro zcela suché. V případě potřeby použijte dezinfekční prostředek na bázi alkoholu.

4.3 Pěnové jádro

Chránič paty Molly, Curera® Support Wedge



Postižené místo očistěte jemným čisticím roztokem pro tento účel: používejte především mýdlo bez rozpouštědel s neutrální hodnotou pH. V případě potřeby lze použít dezinfekční a/nebo čisticí prostředek, například: alkohol s povrchově aktivními látkami nebo bez nich, nebo oxidační roztoky.

Například: chlor a/nebo peroxid vodíku, koncentrace 1000 ppm/0,1 %. Ve výjimečných případech lze použít maximální koncentraci 10 000 ppm/1 %.

Vodu opatrně vymačkejte. Pěnové jádro nechte vyschnout na teplém, větraném místě bez přímého slunečního záření. Pěnové jádro musí být před dalším použitím zcela suché.

Oddělovač nohou/kolen



Oddělovač nohou vyčistěte jemným čisticím prostředkem (např. mycím prostředkem) a vodou nebo dezinfekčním/čisticím prostředkem určeným k tomuto účelu.

Nechte ji uschnout na teplém a větraném místě (ne na přímém slunci). Před dalším použitím musí být zcela suchý.

4.4 Obaly



Používejte především mýdlo bez rozpouštědel s neutrální hodnotou pH. Pro každodenní čištění lze použít dezinfekční a/nebo čisticí prostředek, například alkohol s povrchově aktivními látkami nebo bez nich nebo oxidační roztoky, například chlor a/nebo peroxid vodíku,

koncentrace 1000 ppm/0,1 %. Ve výjimečných případech lze použít koncentraci maximálně 10 000ppm/1%, pak je třeba vzít v úvahu, že vysoké koncentrace mohou zkrátit životnost nátěru.

Skvrny od exkrementů a krve je třeba co nejdříve odstranit studenou vodou. Pečlivě dodržujte místní pokyny a návod k použití pracího prostředku.



Bavlněný potah (příslušenství)



Poznámka:

- Při každém čištění výrobku zkontrolujte hygienický kryt. Pokud je poškozený, je třeba jej vyměnit nebo opravit.

5 Úložiště

Skladujte na suchém místě při pokojové teplotě. Výrobek musí být skladován na místě, kde nebude vystaven nárazům, otřesům apod. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření.

6 Údržba

Výrobek nevyžaduje žádnou údržbu ani servis kromě čištění, jak je popsáno v tomto návodu k použití.






7 Označovací a symbolický klíč

7.1 Označování

Výrobek je označen datem výroby, číslem položky, velikostí, pokyny pro péči a údržbu a číslem EAN.

7.2 Klíč symbolů



Symbole pro sdělování informací o zdravotnickém prostředku

	Označení CE v souladu s nařízením o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745		Výrobce
	UDI		Zdravotnické zařízení
	Distributor		













Symbole pro sledovatelnost a informace o výrobku

	Číslo položky		
---	---------------	--	--

Symbole

	Přečtěte si návod k použití		Přečtěte si návod k použití
XXXX-XX-XX	Rok-měsíc-den		

Symbole pro čištění a recyklaci

	Praní v pračce na 95 °C		Praní v pračce při 70 °C
	Neumývejte vodou		Chlor
	Otřete do čista		Sušení v sušičce
	Nečistěte chemicky		Nesušte v sušičce
	Odkapávání do sucha		Nežehlete
	Recyklace		Žehlička se střední teplotou (max. 150 °C)

8 Další informace

8.1 Doporučená životnost výrobku

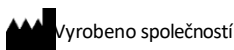
Odhadovaná životnost tohoto výrobku je 2 roky.

8.2 Demontáž a recyklace

Výrobek je zcela recyklovatelný a musí být tříděn jako "hořlavý odpad". Není nutná žádná demontáž.

8.3 Vrácení

Před vrácením výrobku kontaktujte společnost Care of Sweden nebo místního distributora.



 care of sweden

SUPPORTING LIFE

Kontakt:

Telefon: + 46 771 106 600

Fax: + 46 325 128 40

E-mail: export@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.com

Adresa:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

ŠVÉDSKO

Návštěvní adresa:

Fabriksgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

ŠVÉDSKO

Nákladní adresa:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

ŠVÉDSKO



Distribuuje: